

D O N A
E Š V O R T

Život

Prepevala
Jelena Jovanović

■ Laguna ■

Naslov originala

Donna Ashworth

LIFE

Text copyright Donna Ashworth © 2022

Originally published in the English language in the
UK by Black and White Publishing, a division
of Bonnier Books UK Limited, London.

The moral rights of the Author have been asserted.

Copyright © 2024 za srpsko izdanje, LAGUNA

*Ljudi od kojih sam učila na svom putu,
posvećujem ovu knjigu vama. Hvala vam
što ste izdvojili vreme da podelite sa mnom
ono što ste sami naučili i da me vodite kad
sam se kolebala. Zbog vas ću nastaviti da
radim isto to. A tamo gde se deli, tu cveta
mir i buja radost.*

NAPOMENA AUTORKE

Ah, ali šta je život ako ne *sve*. Svi usponi, svi padovi, svakojake situacije, ponekad iznova i iznova u istom danu. To je, bez sumnje, uzbudljivo putovanje, i to puno prepreka. Ali ako tražite radost, ako tragate za lepotom i svesno svakog dana birate ljubav, to može biti vrlo veselo putovanje, prijatelji. Nadam se da će vam ova knjiga pomoći u tome. A nadam se da će vas ponekad samo podsetiti da niste sami, da nikad niste sami.

Sadržaj

<i>Napomena autorke</i>	7
Život	14
Tvoje savršeno	17
Vikend	19
Upadica	21
Ovo nije čekaonica	22
Kaži	25
Žene	26
Jedno	29
Majka priroda hoće nešto da ti kaže	31
Besmisleno	33
Ženi koja uzima previše	34
Kavez	37
Možeš	38
Otupeo	41
Najbolji savet	42
Tvoja ramena	45

Mnogo	47
Odmor	49
Cena	51
Rat i nada	52
Ne propusti sopstvenu zabavu	54
Nedostatno	56
Pusti je da se pokaže	58
San neće pomoći	63
Budi mir	65
Nezaustavljiva	67
Cirkus	68
Skršena	71
Odluči	73
Tvoji najbolji dani	75
Iskra	77
Letnje telo	78
Osećaj vrednosti je tvoja tvrđava	80
Davanje	83
Ogledalo	85
Kad ne možeš da podneseš svoje telo	86
Bila sam ona	89
Šta je mudrost	90
Planine	93
Gorivo	95
Tvoja lista obaveza	97
Trik	99
Stani	101

Pesak	103
Ceo svoj život	104
Radost	107
Promena	111
Vitka	112
Izgubljena	115
Mane	116
Kad se žene okupe	118
Mudra starica	121
Koncept starenja	123
Smejala sam se	124
Muškarci ne stare bolje	126
Nevidljiv	129
Tako stara	131
Prazno gnezdo	132
Uči	135
Život počinje	136
Mlađe	140
Dragocenost	143
Pustite me da starim	145
Kad budemo starije	146
Boja u starosti	149
Zadovoljna starica	150
Pitaj me za godine	153
<i>Izjave zahvalnosti</i>	<i>155</i>
<i>O autorki</i>	<i>159</i>

ah ali šta je život ako ne

sve

ponekad sve u jedan tren

ŽIVOT

Život je kratak, kažu
i treba ga živeti, dodaju
ali ti ne kažu koliko je težak
koliko bola ume da donese
i kako neki od nas
iako im je darovano vreme
ne uspeju da stignu do kraja.

Otkrila sam da je život sve
ponekad u jednom danu
da je uzbuđujući
zastrašujući
radostan
srceparajući.

I prema je istina da *život nije fer*
verujem da svi dobijamo svoj deo
dobrog, lošeg i zlog.

A tajna života je, mislim
u guranju
savijanju
popuštanju
prilagođavanju novom
i puštanju starog
kad je vreme.

Mislim da je tajna života
da se smeješ kad moraš
i plačeš kad treba
i pustiš sve ostalo da dođe i ode.

Sem ljubavi
*koja uvek mora da ostane
to je jedini način.*

TVOJE SAVRŠENO

Ako nisi slomljen
u modricama
izubijan
i istrošen
gde si mi ti, prijatelju?

Ako se tvoje ranjeno srce
još ne lomi
svakog dana
onda možda
ne obraćaš pažnju?

Ne trudi se da iz ovog života
izađeš očuvan i savršen
treba da se rušiš
i ponovo gradiš
milion puta
dok ti duša ne bude zadovoljna
da si dao sve od sebe.

Jer si zato ovde.

Tvoje savršeno nije potrebno
ali tvoje slomljeno
je veoma važno

veoma važno
stvarno.

VIKEND

Zaboravite na sve ono što niste uradili tokom vikenda. Zaboravite i na sve ono što ste uradili, a sad biste želeli da niste. Život nije stvoren za patnju, *treba* da se osećate radosno, da se osećate slobodno, da se ponekad osećate živo. I stoga, ako ste nedavno osetili bilo šta od toga, makar na tren, budite *ponosni*. Zbog toga ste ovde. A ponekad najbolje što možemo da uradimo jeste da siđemo sa trake za trčanje (ili čak padnemo). Zaboravite na sve ono što niste uradili kako treba ovog vikenda i umesto toga potapšite sebe po ramenu što ste se setili da život treba živeti.

UPADICA

Izvini što te prekidam
potpuno sam uneta, vidiš.

Toliko sam uneta
u sve što pričaš
da mi mozak vri
spektakularno vri
od sličnosti
i preplitanja
onoga što ti govoriš
i onoga što ja osećam
i *znam*
da te misli
neće dugo ostati tu
pa ako se izletim
ako te prekinem
to je zato što si
stvarno uspostavio vezu.

Nije to nepristojnost
iako se tako može činiti
to je potpuna i krajnja
zadivljenost.

To je srećan mozak koji je
divno sinhronizovan
sa drugim.

OVO NIJE ČEKAONICA

Šta ako se sutra ne probudiš
a tvoja duša gleda
misli na sve ono što nisi stigao da uradiš
jer si se previše plašio
ili previše stideo
ili previše brinuo zbog novca.

I sve ono za šta si sam sebi govorio
da nisi dovoljno dobar za to
pliva ti pred očima
bori se za mesto u redu
pokraj reči koje nisi rekao
i radosti koju si zaboravio da imaš.

Prijatelju, nema apsolutno nikakvog mesta
ni za šta u tvom danu
osim prihvatanja
nikad nećeš imati dovoljno novca, ili vremena
i sigurno nikad nećeš imati to savršeno telo
svet ti je rekao da želiš da budeš srećan.

I pre nego što kažeš da je prekasno
da prigrliš ovo što zovemo život
ne nije
možeš to da uradiš tu gde si
upravo ovog časa
izađi napolje, diši, gledaj drveće
spusti bosa noge na travu

stavi ruku na srce da osetiš kako bije
i to je to.

Živiš.

Samo tako nastavi.

Sačekaj ponekad mesec
ili ustani rano da vidiš izlazak sunca
prosto zato što možeš
skoči u jezero
trči, skakući, igrati
stvari koje su ti potrebne da se osećaš živ
svuda su oko tebe
samo moraš da ih vidiš.

Dopusti sebi prilike
i prihvati one pozive koji te malo plaše
na dobar način.

Odbij neke stvari koje se prisiljavaš da radiš
iako te isteruju iz mira.

Život ne treba da bude čekaonica
treba da bude obronak
sa stazama koje vode na sve strane
i planinama dokle pogled seže
iza kojih se kriju nove avanture i novi prijatelji.

Ne dozvoli sebi da dođeš do kraja svog puta
a da nisi stao da pomirišeš one prelepe ruže
to je jedino čega treba da se plašiš u ovom životu
sve drugo je samo deo njega.

Sve je to samo zbrkan, komplikovan, lep
i zastrašujući deo života.

Glavu gore, raširi ruke
i neka bude tako.

KAŽI

Nikad se nemoj plašiti
da nekome kažeš
da je obasjao prostoriju
u koju je upravo ušao.

Ili ako te je nešto što je neko rekao
inspirisalo da se promeniš.

Nikad se ne stidi
da udeliš kompliment neznancu
i nemoj nikad upasti u zamku da veruješ
da ljudi koje voliš to *znaju*.

Kaži to.

Uvek kaži.

Tvoje će reči možda isprva zvučati malo čudno
ali u mraku noći
to seme će pasti
u nečiji mentalni vrt
i početi da klija
da skuplja snagu i cveta.

Sej seme
kud god ideš.

Nema ničeg boljeg što možeš učiniti svojim rečima
do posejati dragoceno seme.

ŽENE

U ovom životu mi žene smo mnogo toga
majke, sestre, supruge, prijateljice, starateljke.

Mi smo stvoriteljke
mi negujemo
mi smo *dom*.

Ali iznad svega
mi žene smo magija
mi smo intuicija.

Mi smo proizvod generacija
koje su se borile da se čuju
da im se veruje
da budu osnažene.

A to je moćno.

Kad se žene ujedine
dogodi se magija, prijateljice.

A oni koji vam kažu da nije tako se boje.

Mi se ne bojimo.

Zato se ujedinite u svoj svojoj slavi kad možete
jer možete
jer *morate*

jer vas pretkinje duboko usađene u vas pozivaju
da to učinite.

I zato što, pre svega,
mi držimo pola neba
a naša polovina mora pokazati onoj drugoj

kakav treba da budeš.

JEDNO

Ako se pitaš zašto opadaš s mesecom i uzimaš moć od sunca, to je zato što ste jedno. I okeani te zovu s razlogom. Sazdan si od svega što su oni, a oni su sazdan od tebe. Atomi, jedinjenja i zvezdana prašina, svi mi. Svi smo potekli iz istog i svi završavamo isto. I stoga, ako osećaš da te vuče priroda, da te vuku sile koje drže našu planetu u mestu, to je zato što jeste tako, prijatelju. *Jeste.*